

El Camino de Santiago

Camino Inglés

**ANTÓN
POMBO**

EN COLABORACIÓN
CON GRONZE.COM

(A PIE O EN
BICICLETA)



**ANAYA
TOURING**

© **Textos:** Antón Pombo

Editora de proyecto: Laura López

Corrección de textos: Elsa Otero

Coordinación técnica: Mercedes San Ildefonso

Diseño y maquetación: Isaac Gimeno (lanada.org)

Equipo técnico: Antonio Sereno

Cartografía: Anaya Touring

Altímetros: Gronze.com

© **Fotografías** Todas las fotografías pertenecen a Antón Pombo, excepto: Alexat25 / Dreamstime.com, 16. ArCam78 / shutterstock.com, 215. Armando Oliveira / shutterstock.com, 136. Dmitry Digilin / shutterstock.com, 211. Frank M. Alvarez / shutterstock.com, 213. Gena Melendrez / shutterstock.com, 53. Imaxe Press / shutterstock.com, 117. JAlvarez / shutterstock.com, 69. Jose Arcos Aguilar / shutterstock.com, 202. Luca DAddezio / shutterstock.com, 157. Luis Pizarro Ruiz / shutterstock.com, 162. lunamarina / shutterstock.com, 188. MarBom / shutterstock.com, 10. Miguel Soutullo / shutterstock.com, 80. Olivier Guiberteau / shutterstock.com, 201. Oscar Vergel Rodrigo / shutterstock.com, 191. Ramonespelt / 123rf, 36. Saiko3p / Dreamstime.com, 104.

Primera edición digital: 2023

Reservados todos los derechos. El contenido de esta obra está protegido por la Ley, que establece penas de prisión y/o multas, además de las correspondientes indemnizaciones por daños y perjuicios, para quienes reprodujeren, plagiaran, distribuyeren o comunicaren públicamente, en todo o en parte, una obra literaria, artística o científica, o su transformación, interpretación o ejecución artística fijada en cualquier tipo de soporte o comunicada a través de cualquier medio, sin la preceptiva autorización.

© **Grupo Anaya, S.A.U.**, 2023

Valentín Beato, 21

28037 Madrid

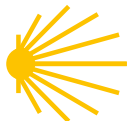
ISBN: 978-84-9158-453-7 978-84-9158-563-3

Edición electrónica sobre la 1.^a edición impresa



La información contenida en esta guía ha sido cuidadosamente comprobada antes de su publicación. No obstante, dada la naturaleza variable de algunos datos, recomendamos su verificación antes de salir de viaje. Los editores y el autor de la guía agradecen de antemano cualquier sugerencia u observación al respecto. Los peregrinos pueden dirigirse directamente al autor, **Antón Pombo**, a través de la dirección de correo electrónico: caminoguia@gmail.com

**A Aymeric Picaud, monje poitevino
de Parthenay (s. XII), precursor de
todas las guías.**



«Quien no sabe a dónde va
nunca encuentra viento favorable.»

Séneca

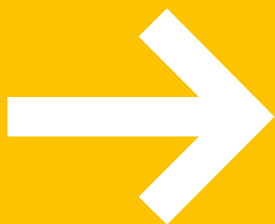
«Abandonad, si hace falta, una vida cómoda,
aquello que os presentan como una situación
con porvenir. Lanzaos a los caminos.»

André Breton, *Los pasos perdidos*

«La carretera no tiene sentido en sí misma;
el sentido solo lo tienen los dos puntos que une.
El camino es un elogio del espacio. Cada tramo
del camino tiene sentido en sí mismo y nos invita
a detenernos. La carretera es la victoriosa
desvalorización del espacio, que gracias a ella
no es hoy más que un simple obstáculo para
el movimiento humano y una pérdida de tiempo.»

Milan Kundera, *La inmortalidad*

Cómo usar esta guía



El contenido de esta guía para peregrinos del **Camino Inglés de Santiago** es fruto de la experiencia de muchas peregrinaciones, del permanente contacto con todos los organismos de promoción jacobea y de la información recogida con suma paciencia directamente sobre el terreno. Su autor, **Antón Pombo**, ha recorrido todos y cada uno de los tramos descritos en numerosas ocasiones, y ha visitado la mayoría de los albergues, procediendo a actualizar todos los datos cada año.

Además, para las actualizaciones de última hora incluimos códigos QR que nos llevan a la web más consul-

tada del Camino de Santiago (*gronze.com*), con la que Anaya ha establecido una colaboración de intercambio de contenidos.

La **guía** está dividida en dos apartados principales, que se corresponden con las dos alternativas del Camino Inglés: **El Camino de Ferrol a Santiago** [págs. 15-102] y **El Camino de Faro (de A Coruña a Santiago)** [págs. 103-134]. Continúa con la visita a **Santiago de Compostela, la ciudad del Apóstol** [págs. 135-157] y finaliza con la prolongación jacobea e histórica al *fin del mundo*, que nos lleva a **Fisterra y Muxía** (Costa da Morte) [págs. 158-222].

Cada etapa, con su detallado mapa, está estructurada en varias secciones: una pequeña **Introducción**, los lugares dignos de **Visita** (sucinta descripción de los principales recursos y vínculos jacobeos de las localidades), una serie de **Avisos** para quien va a pie o en bicicleta con propuestas de alternativas a la etapa, el seguimiento del **Camino** (con especial atención a las variantes) y un capítulo final con **Ideas para pasar la tarde** en el fin de etapa propuesto.

En **El Camino** se ofrece la descripción detallada del itinerario con preciso kilometraje y todos los servicios esenciales de la ruta: albergues públicos y privados, alojamientos alternativos, restaurantes, tapeo, tiendas, transportes, tipo de firme que se pisa en cada momento, fuentes, sombras, todas las subidas y bajadas... Hay que destacar en este apartado los **Mapas**, que ofrecen una información muy precisa y detallada de unas etapas no excesivamente largas, por supuesto meramente opcionales. Para ambientarse en la historia y la actualidad del Camino resultará interesante leer la **Guía para peregrinar**, que también integra todo tipo de consejos prácticos y recomendaciones.

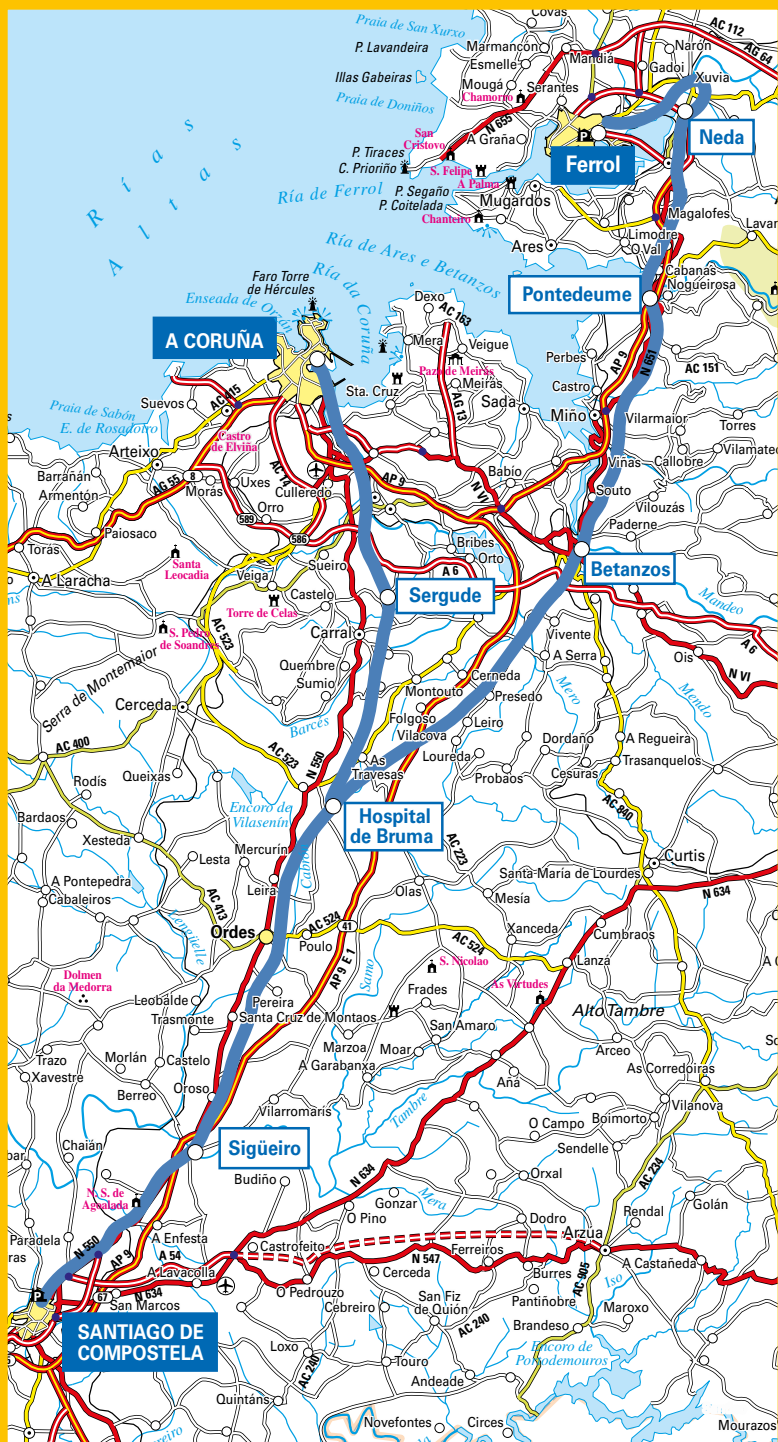
OBSERVACIONES

La guía recoge absolutamente todos los **albergues del Camino**. Catalogamos los albergues privados definiendo todos sus servicios, pero no así los de donativo o sin ánimo de lucro (precios inferiores a 8 €), ya que la hospitalidad tradicional en el Camino va más allá de las descripciones turísticas al uso, siendo su principal valor el de la acogida fraternal y el trabajo de los hospitales, en su mayoría voluntarios. En este tipo de albergues conviene recordar que donativo no es sinónimo de gratuidad, sino de compromiso por parte de cada peregrino para que pueda seguir prestándose desinteresadamente

el servicio. En el caso de los albergues públicos o privados, el precio oscila entre los 8 € y los 20 € por persona y día, aunque en los *hostels* urbanos el precio puede ser más elevado, sobre todo en temporada, y por supuesto cuando la ropa de cama y/o el desayuno están incluidos. Siempre se indica la existencia de la cocina, para que los peregrinos puedan preparar su comida o cena, de una lavadora y/o secadora, si el local es accesible, si admite mascotas, etc. Salvo que se informe de lo contrario, la práctica totalidad de los albergues dispone de wifi, por lo que no se indica. Los ciclistas también sabrán si pueden guardar sus bicis a buen recaudo.

En los **alojamientos alternativos** se da por supuesto que las habitaciones cuentan con un baño privado salvo que se indique que lo tienen compartido. Se agrupan dichos alojamientos por categorías, primero los hoteles y luego las pensiones, en las que compartiendo habitación a veces se pueden conseguir precios similares a los de algunos albergues. Si van precios de temporada baja y alta, se separan por un guion (ej. 40-50 €), y si se alude a otra circunstancia, como tipo de habitación, sin/con baño, los separa una barra (ej. 40/50 €). Algunos alojamientos, dada la constante fluctuación de tarifas, tan solo nos ofrecen la tarifa más baja (desde...). En los **restaurantes** se suele indicar si tienen menú del día o del peregrino, así como si disponen de alternativas vegetarianas y veganas.

Por último, junto al nombre de algunos de los servicios se incluye un emoji sonriente (😊). No responde a un criterio personal, ni tampoco a la calidad objetiva del servicio o las instalaciones, que también, sino a la valoración contrastada, a lo largo del tiempo y en función de diversos criterios, de los peregrinos y otros usuarios. Creemos que el trabajo bien hecho, y muy especialmente la acogida dispensada a los peregrinos, son merecedores de este reconocimiento.



ÍNDICE

El Camino Inglés

- **Cómo usar esta guía**, 4-5
- **Mapa general del Camino Inglés de Santiago**, 6
- **Signos convencionales en los mapas y planos del Camino**, 8-9
- **Introducción**, 10

EL CAMINO DE FERROL A SANTIAGO

- **Ferrol**, 16
- ETAPA 1: **Ferrol** → **Neda**, 27
- ETAPA 2: **Neda** → **Pontedeume**, 39
- ETAPA 3: **Pontedeume** → **Betanzos**, 53
- ETAPA 4: **Betanzos** → **Hospital de Bruma**, 69
- ETAPA 5: **Hospital de Bruma** → **Sigüeiro**, 81
- ETAPA 6: **Sigüeiro** → **Santiago de Compostela**, 94

EL CAMINO DE FARO (DE A CORUÑA A SANTIAGO)

- **A Coruña**, 104
- ETAPA 1: **A Coruña** → **Sergude**, 118
- ETAPA 2: **Sergude** → **Hospital de Bruma**, 129
- **La ciudad del Apóstol**, 135
- **Santiago de Compostela**, 136

PROLONGACIÓN A FISTERRA Y MUXÍA

- ETAPA 1: **Santiago de Compostela** → **Negreira**, 160
- ETAPA 2: **Negreira** → **Olveiroa**, 169
- ETAPA 3A: **Olveiroa** → **Corcubión**, 179
- ETAPA 4A: **Corcubión** → **Fisterra** → **Cabo Fisterra**, 189
- ETAPA 3B: **Olveiroa** → **Muxía**, 202
- ETAPA 5/4B: **Fisterra** → **Muxía / Muxía** → **Muxía**, 213

GUÍA PARA PEREGRINAR

- **El porqué de la peregrinación**, 223
- **Historia y cultura jacobea**, 225
- **Breve crónica de la peregrinación**, 225
- **Peregrinos por el Camino Inglés**, 233
- **Consejos para el peregrino**, 236
- **Decálogo para disfrutar de la ruta**, 249
- **¿Y después del Camino, qué?**, 251



Si quieres seguir
el Camino de Santiago
con tu dispositivo móvil,
descárgate la App
Gronze Maps



SIGNOS CONVENCIONALES EN LOS PLANOS

	Edificios de interés turístico		Albergue de peregrinos
	Parques y jardines		Camino de Santiago
	Información turística		Variante del Camino
	Aparcamientos		Calles peatonales
	Taller de bicicletas		Vías rápidas

SIGNOS CONVENCIONALES EN LOS MAPAS DEL CAMINO

	Camino asfaltado		Marco de señalización
	Camino carretero		Crucero
	Camino de herradura		Cruz
	Otras carreteras		Estela
	Cuesta suave		Fuente
	Cuesta pronunciada		Río embalsado, lago
	Cuesta muy fuerte		Regato, río
	Puente		Línea de costa
	Portillo en el camino		Sierra, monte aislado
	Carretera señalizada		Pico con altura en metros
	Autovía, autopista		Eucaliptos, chopos
	Rotonda		Arbolado autóctono
	Ferrocarril, vía		Abetos, pinos
	Puerto de montaña		Tierras de cultivo
	Dirección correcta señalizada		Viña
	Dirección incorrecta		Área de recreo
	Tramo peligroso o confuso		Vista panorámica
	Cantera		Château, castillo
	Dolmen		Edificio singular
	Ruinas		Planta urbana ampliada
	Antena reemisora		Albergue de peregrinos
	Tendido eléctrico		Casa de Turismo Rural
	Parque eólico		Hotel, hostel, pensión
	Central eléctrica		Puente antiguo
	Información turística		Refugio rústico
	Entidad de población		Cámping
	Casa, nave, edificio aislado		Campo de fútbol
	Iglesia, capilla, convento		Cementerio
	Palomar		Aparcamiento



El Camino Inglés

INTRODUCCIÓN

Arribar a Compostela por mar, para visitar la tumba de Santiago, era utilizar el mismo medio que los discípulos del Apóstol, según la leyenda, habían empleado para trasladar su cuerpo hasta las costas de Galicia. El viaje tenía dos fases: la más peligrosa, y cara, a través del Atlántico, ya que la mayoría de los peregrinos por mar venían del norte de Europa; la terrestre, más corta y por lo común de ida y vuelta al puerto de desembarco, la que hoy conocemos como Camino Inglés. Y si bien ha habido otros puertos más tempranos de desembarco en las Rías Baixas, sobre todo en la de Arousa, a través de Padrón, y de Muros y Noia, desde la segunda villa, puerto del arzobispo, el mayor número de romeros se dirigieron al golfo Ártabro, y más concretamente, sobre todo en los siglos **xiv** y **xv**, que son los de mayor actividad, al puerto de A Coruña. Sin que

exista documentalmente la denominación de Camino Inglés, pues los caminos que de Ferrol y A Coruña proseguían a Compostela también aparecen denominados como «francés», la actual ruta ha querido rendir memoria al contingente mayoritario de peregrinos, que fueron no solo los ingleses, sino en general los británicos. Tras la Reforma, estas vías perdieron importancia, y tan solo el desvío del Camino Norte, a través de Betanzos, y el desembarco de algunos franceses o italianos en A Coruña, mantuvieron viva la llama del peregrinaje.

El Camino Inglés es el único de los jacobeos, sin contar la prolongación a Fisterra y Muxía, que discurre íntegramente por Galicia y, más concretamente, por la provincia de A Coruña. En el presente lamentamos que, a diferencia de Bilbao con Portsmouth o Santander con Plymouth, no exista un ferri entre A Coruña y algún puerto inglés, pues ello contri-



buiría a cerrar el círculo de la vieja tradición, que combinaba trayectos por tierra, hasta el puerto elegido para el embarque, la travesía por mar y el itinerario seguido en Galicia hasta Compostela.

Pese a su cortedad, esta ruta permite concebir una experiencia completa, contando el viaje de ida y vuelta, y la visita de la ciudad de partida y de Santiago, en una semana, y esta es la razón de su reciente éxito.

UN CAMINO DE CORTO RECORRIDO

El Camino Inglés, incluso sumando la distancia de sus dos ramales, es el más corto de todos los itinerarios jacobeos de la península Ibérica. La variante más popular y menos histórica, con partida de Ferrol, suma 112 km hasta Compostela; la de A Coruña, más histórica pero

actualmente con menos gancho, tan solo 72,5 km hasta la tumba del Apóstol Santiago, parte de los cuales, además, coinciden con la ferrolana desde Hospital de Bruma. Pese a su cortedad, o precisamente por ello, ya que el nuevo peregrino-senderista en muchas ocasiones busca precisamente este tipo de recorridos, sin grandes desniveles, con una oferta económica para alojarse o comer y que puedan ser completados en una semana, el Camino Inglés ha crecido notablemente en los últimos años, y desde 2016 incluso ha superado, según los datos de la oficina de peregrinación de la catedral compostelana, a una ruta tan larga y consolidada como la Vía de la Plata. En 2021, favorecido por las limitaciones a la movilidad impuestas por la Covid, llegó a situarse en tercer lugar, tras los caminos Francés y Portugués Central. Y ello a pesar de que los ciclistas no computan, ya que no pueden conseguir el certificado de la Com-

postela si no hacen al menos 200 km, ni hasta 2017, tampoco, los peregrinos procedentes de A Coruña, por realizar menos de 100 km.

En cuanto a las etapas del Camino Inglés, varían en función de las capacidades y gustos de cada caminante. Lo más habitual es que desde A Coruña se hagan tres o cuatro, y desde Ferrol, cuatro, cinco o incluso seis. Hay una serie de finales de etapa recurrentes, tanto por el interés de la localidad como por la oferta de servicios: estos son Neda, muy cerca de Ferrol, pero que permite, precisamente, dedicar unas horas por la mañana a visitar la ciudad de partida; Pontedeume, que es una de las clásicas en todas las guías; Miño, como alternativa a medio camino; Betanzos, acaso la más frecuentada, también en razón de su soberbio casco histórico; Presedo, menor y alternativa con un pequeño albergue; Bruma, al final de la única subida relevante del Camino; Poulo, desde 2018, también alternativa; Sigüeiro, otra de las fijas para la mayoría, con mucha oferta de alojamiento para peregrinos, y Santiago de Compostela. Desde A Coruña no es raro que se haga la etapa hasta Bruma de un tirón, aunque a medio camino existe un albergue en Sergude, poco conocido y utilizado.

A FAVOR

No todo el mundo dispone del tiempo necesario para hacer completos los caminos Primitivo (300 km), Portugués (635 km), Francés (780 km), Norte (825 km) o la Vía de la Plata (980 km). Existe, es cierto, la posibilidad de partir tan largos itinerarios en varios años, o de comenzarlos, como hacen los que se guían por la falsa promoción turística bendecida con un certificado por la catedral compostelana, a cinco etapas de la meta, pero la ilusión de realizar una ruta jacobea completa es siempre un anhelo de todo peregrino que se precie. Pues bien, hete aquí

que en el Camino Inglés, caso prácticamente único, tenemos la oportunidad de cumplir este sueño aunque no estemos físicamente bien preparados para una prueba de fondo, pues en cuatro o cinco días ni siquiera tendremos tiempo de sufrir los percances más habituales de los peregrinos, que suelen aparecer en la primera semana. Y ello porque precisamente una semana, incluyendo los viajes de ida y vuelta, y un recomendable tiempo de reposo en las ciudades de partida, Ferrol en este caso, y llegada, Santiago, es lo que necesitaremos para completar, sin prisas, el Camino Inglés. Y si elegimos A Coruña, nos llegarán cinco días, con tan solo tres o cuatro de marcha. Para los coleccionistas de títulos, ¡con la Compostela en la mochila!

El perfil, sin resultar cómodo, no es exigente. En el caso de la variante larga, desde Ferrol discurre una primera etapa muy cómoda, toda ella plana, como preparatoria. Luego, es cierto, hay cuestras, y con mucha pendiente en algún caso (la partida de Pontedeume ya se ha hecho famosa en tal sentido), pero hablamos de repechos, no de puertos de montaña. El único que merecería tal nombre es el ascenso, por el Camino de Faro, desde Sarandóns a As Travesas. También desde Betanzos a As Travesas se salva el mismo desnivel, pero de una forma más tendida. Y de Bruma a Santiago, un paseo por la ligeramente ondulada Terra de Ordes, una meseta que se recorre sin mayores problemas a no ser en el tramo más próximo a Santiago.

Así pues, corto, fácil de recorrer y, por el momento, bastante tranquilo, pues el Camino Inglés, pese al gran crecimiento que ha experimentado en los últimos años, aún no está, ni mucho menos, masificado.

Otra ventaja es que la hostelería de esta ruta todavía no se ha maleado, como ocurre en otros caminos. Los precios de los alojamientos alternativos a los albergues son razonables, y por discurrir por zonas poco turísticas, hecha

la salvedad de Pontedeume en verano, no suele haber problema para encontrar plaza. El caso de Ferrol es paradigmático, pues tiene los precios más bajos de entre las grandes ciudades de Galicia, y en pleno verano hay muchos alojamientos que cobran por una habitación doble con baño en torno a los 40 €. Lo mismo ocurre con el tapeo de los bares, y con los menús, pocos aún «del peregrino», y más bien pensados para los trabajadores de la zona o lugareños.

EN CONTRA

Hay quien no ha llegado a considerar el Camino Inglés como una ruta jacobea homologable a las demás. Por lento que uno vaya, los 112 km, desde Ferrol, que es la máxima distancia posible a Compostela por este itinerario, no dan más que para cuatro o cinco etapas. Los escépticos se preguntan: ¿acaso se puede vivir la experiencia peregrinatoria, a lo largo de la historia fraguada en itinerarios de largo recorrido, en cuatro o cinco días? Además, ahora ya no se hace la travesía por mar, que era una parte muy importante de la experiencia de los peregrinos medievales, singladura que con buen mar y viento podía demorar cuatro o cinco lunas desde Inglaterra o Irlanda.

Por otra parte, cuando la meta ya no es el principal objetivo del peregrino, sino una disculpa para disfrutar plenamente del Camino, que llegue tan pronto puede ser un contratiempo, y a muchos se les puede quedar un mal sabor de boca.

En el mundillo jacobeo de las asociaciones y los foros de peregrinos veteranos, se ha llegado a equiparar el Camino Inglés con una pista de entrenamiento, un aperitivo de rápida digestión para los veteranos, más equiparable a una ruta de senderismo mediana.

Otro hándicap, que hasta ahora había frenado su crecimiento, era la carencia de albergues privados, aunque esta situación está cambiando rápidamente.

También hay un problema estacional, que se vive con intensidad en la etapa que concluye en Pontedeume, pues por ser esta villa una estación veraniega y residencial, con buenas playas en los alrededores, no suele disponer de plazas para muchos peregrinos, aunque las pensiones y hoteles de la zona pronto han visto el negocio y dirigido sus esfuerzos a captar este nuevo flujo emergente.

Otra circunstancia relativa, que afecta con igual dureza al Camino Portugués Central y de la Costa, tiene que ver con la densidad poblacional, la excesiva urbanización y presencia de infraestructuras viarias, realidad que se vive sobre todo entre Ferrol y Pontedeume, de A Coruña a Almeiras, y en la llegada a Santiago. La carretera es permanente compañera del peregrino en muchos tramos, algo habitual cuando intentamos utilizar los itinerarios históricos, a los que se han superpuesto las modernas vías de comunicación. Al respecto conviene recordar las coplas de Maldonado, el mejor cantautor contemporáneo que el propio Camino ha dado, además de tener siempre prudencia y, en muchos casos, paciencia:

*El camino va junto
a la carretera.
Nunca tuvo la senda
peor compañera.*

*Van muy cercanos
dos mundos que no quieren
darse la mano.
A un lado los motores,
a otro los trinos
y en medio va el silencio
del peregrino.*

*¿Quién desafina,
el que ruge, el que calla
o los que trinan?
Aléjate, camino
de los motores,
piérdete entre los verdes
y entre las flores.*

*Dame un desvío
que descienda hasta donde
susurra el río.*

*Piérdete en las montañas
y las riberas,
donde ya no se escuche
la carretera.*

*Sube que sube
adonde está mi alma:
allá en las nubes.*

Letra y música:
José María Maldonado

A lo anterior se ha sumado una reciente polémica, al haber cambiado en gran medida la traza, por decisión de la Xunta de Galicia, en 2017. La pérdida del camino que había sido señalado por Manuel Pérez Grueiro y la AGACS (Asociación Galega de Amigos do Camiño de Santiago) ha generado muchas quejas de peregrinos, vecinos, Amigos del Camino y ayuntamientos, pues la nueva situación empeora mucho, tanto en lo que atañe al entorno como en lo referente a la seguridad viaria, a la precedente. Por este motivo se ha propuesto que se dupliquen las vías allí donde hacen acto de presencia cruces o carreteras peligrosas, lo que nos ha animado a recoger en esta guía todas las alternativas.

INFORMACIÓN PRÁCTICA

Transportes

Llegar a Ferrol y A Coruña. El aeropuerto de Alvedro (LCG) dista 52 km de Ferrol (36 minutos por autopista), y el Rosalía de Castro (SCQ), que es el de Santiago, 93 km (una hora por autopista). De A Coruña el aeropuerto de Alvedro dista 8 km del centro urbano (15-20 minutos en el autobús de *Alsa*, que de lunes a viernes parte de 7:15-21:45 h cada 30 min. los fines de semana cada hora, el sábado de 8-22 h, el domingo de 9-22 h, 1,55 €) y el Rosalía de Castro, 65 km (hay línea directa, hasta la estación de autobuses de A Coruña, de Monbús, de lunes a viernes a las 10 y 17 h, fines de semana solo a las 14 h, duración 1 h, 6,55 €, *monbus.es*).

Información

Xacobeo: T. 012. Desde fuera de Galicia 981 900 643.

Urgencias: T. 112.

Guardia Civil (medio rural): T. 062.

Policía Nacional (ciudades): T. 091.

Policía Local: T. 092.

Incendios forestales: T. 085.

Sanitarias: T. 061.

Camino de Ferrol a Santiago



Entre Ferrol y Santiago vamos a recorrer 112 km por el Camino Inglés. A pie se suele recomendar que se hagan cuatro o cinco etapas, aunque la localización de las poblaciones, y de los lugares para alojarse, no siempre favorece una equilibrada distribución de las distancias. Por nuestra parte, planteamos seis para que podáis disfrutar al máximo, en todos los sentidos, de la experiencia. En bicicleta, siempre y cuando se siga el Camino, bastaría con tres o cuatro etapas. El perfil del itinerario favorece la adaptación del peregrino, ya que tras una primera parte prácticamente llana hasta Neda, entraremos en una permanente montaña rusa con

pequeñas subidas, a veces empinadas, y bajadas, pero en proximidad de las rías de Ferrol, Pontedeume y Betanzos, con una alta densidad ocupacional. A partir de Betanzos cambia completamente el panorama, pues abandonamos la costa y nos dirigimos hacia el interior, primero a través de una serie de valles, luego superando un fuerte escalón para alcanzar la meseta de la Terra de Ordes. De nuevo, entre As Travesas y Santiago, la marcha resultará plácida y fácil, y los paisajes rurales, con sus pequeñas aldeas, prados, bosquetes autóctonos y montes de repoblación, nos acompañarán hasta la ciudad del Apóstol.

CAMINO DE FERROL
A SANTIAGO

FERROL

(22 m, 58.894 habitantes)

Todos los servicios.



UNA CIUDAD RACIONAL

El Camino recorre Ferrol de punta a cabo, pero no nos permite detenernos mucho tiempo para profundizar en sus valores históricos y patrimoniales. Es por ello que lo mejor es dedicar un día a la visita para, al menos, conocer algunos de sus recursos turísticos. La propia traza urbana, fruto de las concepciones de la Ilustración, es su principal reclamo: en ella descubriremos el mayor número de galerías existente en Galicia, singulares ejemplos de la arquitectura modernista y la **concatedral de San Julián**. El ambiente urbano, con la presencia de la base de la Armada y los astilleros, que en el presente viven horas bajas, tiene muchas concomitancias con los de las restantes capitales departamentales hispanas: Cartagena y Cádiz. De sumo interés son los **museos de la Armada**, el **Naval** y **Exponav**, así como la visita del antiguo arsenal con sus instalaciones, centros de mando, almacenes, cuarteles u hospitales. Una novedad curiosa y llamativa es la desarrollada desinteresadamente por numerosos artistas, que han llenado de «meninas» el decaído **barrio de Canido**. Quien disponga de más tiempo podrá acercarse al **castillo de San Felipe**, una de las fortificaciones de la Edad Moderna mejor conservadas de España, o cruzar en barca hasta Mugardos.

INFO



— **Oficina de Atención al Peregrino Via Compostellam.** Paseo da Mariña, s/n. T. 981 944 252. *ferrol.gal, visitferrol.com*. Desde el verano de 2016 situada en el km 0 de la ruta, frente al muelle de Curuxeiras, ha supuesto un soplo de aire fresco para el Camino Inglés. En el soportal muestra un grafiti alusivo de Pablo López. Horario: julio-agosto de 8-20 h; temporada media, de lunes a viernes de 8-12 (fs. hasta las 13 h) y 16-18 h; temporada baja, de domingo a jueves de 9-14 h, viernes-sábado y festivos de 9-14 y 16-18 h.

— **Oficina municipal de Turismo.** Praza de España, s/n. T. 981 944 251. *ferrol.gal*. Horario: julio-agosto de 10-18 h; temporada media, de 10-14 y 16:30-18:30 h; temporada baja, de lunes a jueves de 10-15 h, viernes-domingo y festivos de 10-14 y 16-18 h.

— **Oficina de Turismo de la Xunta de Galicia.** Praza Camilo José Cela, s/n. T. 981 337 131. *turismo.gal*. De lunes a viernes de 9-14 y 16-18 h, sábado de 10-12:30 h. Colindante con la praza de España.

CREDENCIAL



Si aún no disponéis de ella, la podéis adquirir, al precio de 2 €, en estos lugares: La **Oficina del Peregrino** del puerto, donde también podéis haceros para vuestra mascota con la «canina» (3 €), y de regalo con la credencial de la Prolongación a Fisterra y Muxía. La sacristía de la **Concatedral de San Xiao** (rúa da Igrexa, s/n. T. 981 354 725), dependiente de la diócesis de Mondoñedo. Horario: de 10:30-13 y

17:30-19 h, sábado y víspera de festivo hasta las 20:15 h; domingo cierra por la tarde. Misas: de lunes a sábado a las 11, sábado y víspera de festivos a las 19:30 h (20:30 h en verano); domingo a las 11 y 13 h. Bendición de peregrinos tras la misa vespertina, y también en la iglesia del Socorro (muelle de Curuxeiras) en sábado y víspera de festivos tras la misa de las 19 h, o domingo y festivos a las 11:30 h. La **Do-**

mus Ecclesiae (rúa Miramar, s/n. T. 981 353 295), casa sacerdotal y oficinas del obispado de Mondoñedo-Ferrol, situada en el barrio de Canido, al norte del Parque Raíña Sofía y a tan solo 600 m del muelle de Curuxeiras (10 min a

pie cuesta arriba). Horario: de lunes a viernes de 8-15 h; de octubre a mayo, martes y jueves también de 16-18 h. A los huéspedes de algunos hoteles también les ofrecen la credencial, pero no es seguro.

Albergues



— **Albergue público.** Casa do Mar. Estrada Alta, 72. Desde 2023, a 800 m del inicio del Camino y el puerto, con vistas a la ría. 60 plazas. Salón-comedor, cocina, calefacción, sitio bicis. De 13 a 22 h. Todo el año. 8 €.

— Está prevista la apertura de un albergue privado en Ferrol Vello, en la rúa Benito Vico, 26, también con entrada por Carmen Curuxeiras.

Alojamiento alternativo



Por no ser una ciudad muy turística salvo en fechas puntuales (Semana Santa), y tampoco fin de etapa del Camino, los precios de sus alojamientos suelen ser muy baratos, incluso durante el verano, y esto suple la ausencia de un albergue. Entre los más próximos al Camino:

— **Gran Hotel de Ferrol****.** Estrada de Castela, 75 (650 m al norte del Camino, desde la rotonda del Diapasón por la rúa Santa Comba). T. 981 330 226. *granhotelferrol.com*. 95 habs. con aire acondicionado y minibar, restaurante. Ind. desde 64 €, doble desde 69 €, familiar x4 desde 114 €.

— **Parador de Ferrol***.** Rúa Almirante Fernández Martín, s/n (en el Camino). T. 981 356 720. *parador.es*. 38 habs., restaurante (menú desde 18 €). Ind. o doble desde 75 €. Descuentos a peregrinos en habitación y restaurante.

— **Hotel Alda El Suizo***.** Rúa Dolores, 67 (inmediato al Camino). T. 981 300 400. *aldahotels.es*. En pleno centro, ocupando un singular edificio modernista. 32 habs. con minibar, cafetería. Ind. o doble desde 48 €, x4 desde 71 €.

— **Hotel América**.** Rúa Sánchez Calviño, 70-76 (a 190 m de la rotonda del Diapasón cruzando la FE-14). T. 981 370 208.

web.hotelamericaferrol.es. Hacia la salida del Camino, en el barrio de Ultramar. 20 habs., bar. Ind. 30-45 €, doble 38,50-60 €, triple 44-70 €.

— **Hotel Almendra*.** Rúa Almendra, 4 (350 m al norte del Camino desde la praza de Armas por la rúa Terra). T. 981 358 190. *hotelalmendra.es*. Básico, 40 habs., bar (tapeo). Ind. 38-47 €, doble 45-55 € (suele tener ofertas a partir de 30 € la doble).

— **Hotel Silva*.** Rúa Río Castro, 42 (750 m al norte del Camino desde la rotonda del Diapasón por la rúa Nova de Caranza). T. 981 310 552, 672 688 281. *hsilva.com*. 30 habs., bar, garaje bicis, acepta mascotas. Ind. desde 33 €, doble desde 45 €, triple desde 61 €, x4 desde 78 €.

— **Hotel Real Ferrol*.** Rúa Dolores, 11-13. T. 981 930 989. *hotelrealferrol.com*. A 50 m del Camino, próximo al ayuntamiento. Reformado en 2018. 45 habs., cocina. Ind. desde 45 €, doble desde 54 €, triple desde 68 €, x4 desde 82 € (con desayuno).

— **Pensión Zahara**.** Rúa Pardo Baixo, 28 (a 100 m del Camino desde el Cantón de Molíns). T. 981 351 231. *hostalzahara.com*. 20 habs., recepción 24 h, bar de tapeo. Ind. desde 27 €, doble desde 41,50 €.

— **Pensión La Frontera**.** Rúa San Andrés, 4 (junto al Camino y al Cantón de Molíns). T. 881 953 036. *hostallafrontera.com*. 19 habs. a precio casi de albergue, pero muy ruidoso el fin de semana. Ind. desde 19 €, doble desde 29 €.

— **Pensión Porta Nova*.** Rúa Naturalista López Seoane, 33-35. T. 981 359 772, 650 943 787. *residenciaportanova.com*. Céntrica, junto a la avda. de Esteiro y próxima al Camino, en una residencia universitaria que fuera del período escolar recibe peregrinos y turistas. 20 habs. con baño. Doble 40 €.

— **Pensión El Cairo***. Rúa Dolores, 32, 2.º y 4.º (70 m al norte del Camino desde la rúa Real). T. 981 353 266. *hostalelcairoweb.com*. Sin ascensor, 9 habs. sin/con baño. Ind. desde 33 €, doble desde 38 €.

— **Pensión Choyo II***. Rúa Carlos III, 67 (a un paso del Camino cuando bordea el barrio antiguo de Esteiro). T. 981 948 908; 650 233 473. Frecuentada por los peregrinos, familiar, 8 habs. Ind. 20 €, doble 38 €.

— **Pensión Ferrol***. Rúa Sánchez Calviño, 48, 1.º A (a 300 m de la rotonda del Diapasón cruzando la FE-14). T. 981 371 314; 655 757 647. *hospedajeferrol.weebly.com*. En el barrio de Ultramar, hacia la salida del Camino de la ciudad. Familiar, frecuentada por peregrinos. 27 habs. sin/con baño, biblioteca. Ind. sin baño 20 €, doble sin baño 28 €, con baño 35 €, triple 41 €.

— **Apartamento Km 0 Camino Inglés**. Rúa Benito Vicetto, 14. T. 646 073 550. Junto a la partida del Camino. Doble desde 60 €, triple desde 90 €, x4 desde 115 €.

Comer

En la lista incluimos algunas taperías y restaurantes de cuidada presentación y propuestas originales, y otros de cocina tradicional, con los mejores menús del día y alternativas para todos los bolsillos.

— **O Choyo.** 😊 Rúa Carlos III, 58. T. 981 948 908. En Esteiro, frente al hostel, cocina casera a base de platos como caldo, cocido o lacón, con buen menú 4+5 a 10 € solo al mediodía. Cierra domingo.

— **Ankha.** 😊 Rúa da Igrexa, 34. T. 981 352 065. Una cafetería que sirve platos y raciones (tortilla) y hamburguesas, con especialidad en croca de ternera y carne de Angus. A mediodía menú 4+4 a 12 €, a la carta 15-20 €. Cierra domingo.

— **Frank.** Rúa San Francisco, 42-44. T. 981 355 071. Raciones (también medias racio-

nes) y platos originales para compartir. 25-30 €. Cierra domingo y lunes.

— **Timón Bar.** 😊 Rúa A Coruña, 46. T. 676 591 120. Pequeño y bonito local con cocina que se sale de lo común, sobre todo pescado, a buen precio, y música de jazz, menú. 25-30 €. Cierra lunes y martes.

— **Casa López.** Rúa María, 5. T. 881 126 360. Alternativo, variedad de platos del mundo con un toque moderno (cocina italiana, thai, india), también los postres; a la carta 20 €. Cierra lunes, martes y tarde de domingo.

— **A Cándida.** Praza do Cruceiro de Canido, 5. T. 881 934 898. A base de raciones o platos modernos en su terraza (tostas, croquetas, ensaladas, lasaña, tatakí, risotto, wok, codillo, postres). 20-25 €. Cierra martes.

— **Casalexo.** Rúa Pardo Baixo, 15. T. 981 354 053. Buen menú del día 2+2 con postres caseros (10 €), a la carta 20-25 €. Cierra miércoles y tarde de domingo.

— **Ábaco.** Rúa Madalena, 81. T. 981 351 680. Decoración en madera, como de pub irlandés. Platos originales y bien presentados, aunque su estrella es la empanada casera. Menú diario 4+2 a 11 €; a la carta 20 €. Cierra domingo.

— **Dique 2.** Rúa Taxonera, 5. T. 981 257 150. Buenos bocadillos, especialidad en bacalao y codillo al horno, y ternera asada; menú 3+3, a 10 €, solo a mediodía. Cierra domingo.

— **Pizzería El Cantegril.** Rúa San Francisco, 16. T. 981 358 556. De referencia en Ferrol desde 1987. Económica. Cierra por la noche en t.b.

— **Casa Pedro.** Rúa Sánchez Calviño, 32. T. 981 323 303. En la zona de la plaza de Ultramar. Menú del día con postres caseros a 10 €. Cierra domingo.

— **Unocomo.** Rúa Igrexa, esq. Igrexa. T. 981 357 129. Comida para llevar.

— CAFÉS Y PASTELERÍAS



Entre los cafés del centro hay alguno que ocupa edificios modernistas. Entre los clásicos están **El Marqués** (praza Marqués de Amboage), con terraza, o el **Derby** (rúa Real, 53), toda una institución que funciona desde 1933. A la misma plaza de Amboage

se asoman con terrazas **Platea Amboage** y, con un bonito interior, **Bla Bla** (rúa Real, 193), con hamburguesas, pizzas, y platos (cocido por 18 €). Posee un toque *vintage* **El Cafeto** 😊 (rúa Galiano, 47), y un aire alternativo, pues pertenece a un colectivo librepensante, **El Cafelito de Gloria** (rúa Sol, 199), con fútbolín. Si sientes nostalgia del Camino Portugués, café con pasteles de nata en el **Lusitânia** (rúa Real, 137). En medio de nuestro Camino, con su terraza en la rúa Real, queda el **Borsalino** (nº135), con chocolate, también para el tapeo. Y por su original estructura acristalada, que genera un microclima en invierno, vale la pena ir al **Skada Moncloa** (rúa Madalena, 66). Los amantes del chocolate con churros están de suerte, pues podrán elegir entre el **Bonilla** (praza do Callao, 1), y en una casa modernista el **Stollen** (rúa Madalena, 119), con pan y repostería de Neda. La mejor pastelería de la ciudad es **Gascón** 😊 (rúa Real 109 y avda. de Castela, 12), fundada en 1904, que ha creado la Castiñeira o tarta de Ferrol, rellena con puré de castañas confitadas, con especialidad en pastas de té y bombones artesanos. Dulces originales en **Biquiños Doces** (Pza. das Angustias, 3), con desayuno peregrino a 2,50 €. Los mejores *croissants* en **París** (rúa Dolores, 68). Si quieres comer a base de empanada la puedes adquirir en **La Tienda de Belén** (rúa Madalena, 108) o **Amoriños** (rúa Sol, 219), en ambas también con pan, rosas, bizcochos, tartas o quesos.

— TAPEO —



Por Ferrol Vello están **El Coral** (rúa do Cristo, 34), pequeña taberna con dos plantas para picar pulpo, chocos o ensaladilla, que ofrece menú 2+2 a 10 €; **Bacoriño** 😊 (rúa San Francisco, 28), bodega especializada en tortillas; la **Taberna Puerto Chico** (rúa Río Novo, 8-10), con jibias en salsa o chocos de la ría, o la **Cervecería Prior** con su terraza de la praza Vella, así como varios cafés, con sus terrazas, en el Paseo da Mariña (**Sarga, Taberna del Puerto**). La oferta es muy amplia en el barrio de A Madalena. De

FERROL





Si tienes alguna duda, quieres hacer algún comentario o deseas corregir algún dato de la guía, te agradecemos que nos escribas a:

caminoguia@gmail.com



